

## KUULUTUS

Turvallisuus- ja kemikaalivirasto (Tukes) on kaivoslain (621/2011) perusteella 19.12.2018 antanut päätöksen kaivosluvassa annettavien yleisten ja yksityisten etujen turvaamiseksi tarpeellisista määräyksistä.

Kaivospiirin ja -alueen haltija:	Endomines Oy
Kaivospiirin ja -alueen nimi:	Pampalo ja Pampalo NW
KaivNro ja lupatunnus:	4847 ja KL2011:0003
Alueen sijainti:	Ilomantsi

Päätökseen saa kaivoslain (621/2011) 162 §:n nojalla hakea muutosta valittamalla hallinto-oikeuteen. Valitusaika on 30 päivää päätöksen antopäivästä. Päätöksen liitteenä olevasta valitusosoituksesta ilmenee, miten muutosta haettaessa on meneteltävä. Päätös on nähtävillä Ilomantsin kunnan ilmoitustaululla (Soihtulantie 7, Ilomantsi) ja Tukesin kirjaamossa (Opastinsilta 12 B, Helsinki) sekä Tukesin kotisivulla (<https://tukes.fi/paatokset-ja-kuulutukset/yleiset-ja-yksityiset-edut-kaivostoiminta>).

Lisätietoja kaivosasiat@tukes.fi tai Maria Kivi, puh. 029 5052 132

Kuulutettu 19.12.2018

Pidetään nähtävänä 18.1.2019 saakka

PÄÄTÖS

1 (5)

Annettu julkipanon jälkeen  
19.12.2018

KaivNro 4847

PÄÄTÖS KAIVOSLUVASSA ANNETTAVIEN YLEISTEN JA YKSITYISTEN ETUJEN TURVAAMISEKSI TARPEELLISISTA MÄÄRÄYKSISTÄ

Endomines Oy:n Pampalo-kaivospiirin (KaivNro 4847) ja Pampalo NW -kaivoslupa-alueen (KL2011:0003) lupamääräysten tarkistaminen

Kaivospiirin ja -alueen haltija

Endomines Oy  
y-tunnus: 1061211-5  
Ilomantsi  
Suomi

Yhteystiedot:  
Endomines Oy  
Pampalontie 11  
82967 Hattu  
puh. 050 302 1575

Lisätietoja antaa:  
Sampo Hirvonen, puh. 040 354 0885

Kaivospiiri ja -alue

Pampalo (KaivNro 4847) ja Pampalo NW -kaivoslupa-alue (KL2011:0003), Pampalon kaivos

Sijainti

Ilomantsi (kaivospiirin ja -alueen kartta on esitetty liitteessä 1)

PÄÄTÖS

Turvallisuus- ja kemikaalivirasto (Tukes) antaa Endomines Oy:lle päätöksen kaivosluvassa annettavien yleisten ja yksityisten etujen turvaamiseksi tarpeellisista määräyksistä koskien Pampalo-kaivospiiriä (KaivNro 4847) ja Pampalo NW -kaivoslupa-aluetta (KL2011:0003).

Perustelut: Kaivoslaki 52 §, 125 § ja 181 §

## Peruste määräysten tarkistamiselle

Kaivosviranomaisen antama päätös 24.6.2014, Lupamääräys 5:

Lupamääräykset tarkistetaan 1.6.2017. Mikäli Pampalon kaivoksen toiminnassa tapahtuu oleellisia muutoksia, tarkistusväliä aikaistetaan.

Perustelut: Kaivoslaki 62 §

## Kaivostoimintaan sovellettavat säännökset

Kaivostoiminnan harjoittajan on toiminnassaan huomioitava, mitä kaivoslain 181 §:n nojalla säädetään.

## Kaivosviranomaisen uudet lupamääräykset ja perustelut

Kaivosviranomaisen 24.6.2014 antamat määräykset jäävät voimaan, lukuun ottamatta lupamääräystä 5, joka korvataan tämän päätöksen lupamääräyksellä 1.

### Lupamääräys 1

Lupamääräykset tarkistetaan 1.10.2021 ja viimeistään ennen kaivostoiminnan uudelleen aloittamista. Tarkistusväliä voidaan aikaistaa, jos kaivospiirin ja kaivoslupa-alueen toiminnassa tapahtuu tai havaitaan (Tukesin kaivostarkastuksissa) oleellisia muutoksia.

Kaivosyhtiön tulee toimittaa ajan tasalla oleva selvitys kaivoksen lopetus- ja jälkihoitotoimenpiteistä, jotta kaivosviranomainen voi arvioida ja tarkistaa vakuuden sisällön kattavuuden ja suuruuden riittävyyden. Selvitys tulee toimittaa 1.8.2021 mennessä.

Perustelut: Kaivoslaki 62 §

Kaivosviranomaisen 24.6.2014 antamalla päätöksellä määrätty kaivosvakuus on asetettu, eikä toiminnassa ole tapahtunut tämän jälkeen sellaisia muutoksia, jotka aiheuttaisivat muutoksia muihin annettuihin lupamääräyksiin.

## Asian käsittely

### Asiasta tiedottaminen ja lausuntopyynnöt

Kaivosviranomainen on tiedottanut asiasta kuuluttamalla siitä 30 päivän ajan Tukesin ilmoitustaululla ja osoitteessa <https://tukes.fi/paatokset-ja-kuulutukset/yleiset-ja-yksityiset-edut-kaivostoiminta> sekä Ilomantsin kunnan ilmoitustaululla. Asia on kuulutettu 7.11.2018 ja asiakirjat ovat olleet nähtävillä 7.12.2018 saakka.

Asiasta on 7.11.2018 ilmoitettu asianosaisille kirjeitse. Asiasta on tiedotettu myös Pogostan Sanomat -lehdessä.

Asiasta on lähetetty lausuntopyynnöt 7.11.2018 Ilomantsin kunnalle, Pohjois-Karjalan ELY-keskukselle ja Pohjois-Karjalan maakuntaliitolle.

Lausunnot sekä muistutukset ja mielipiteet on tullut toimittaa viimeistään 7.12.2018.

#### Annetut lausunnot

Kuulutuksen johdosta lausunnon ovat antaneet Pohjois-Karjalan ELY-keskus ja Pohjois-Karjalan maakuntaliitto. Lausunnot on esitetty kokonaisuudessaan liitteessä 2.

#### Muistutukset ja mielipiteet

Asiasta ei ole jätetty muistutuksia eikä mielipiteitä.

#### Kaivosyhtiön selitys

Kaivosviranomaisen ei ole pyytänyt yhtiöltä kaivoslain 42 §:n mukaista selitystä annettujen lausuntojen johdosta.

#### Kaivosviranomaisen vastaus lausunnoissa esitettyyn

Koska päätöksessä on kaivoslain 56 §:n mukaisesti otettava kantaa lausunnoissa ja muistutuksissa esitettyihin yksilöityihin vaatimuksiin, toteaa kaivosviranomaisen seuraavaa:

Pohjois-Karjalan ELY-keskuksen lausunnossa mainitun vakuuden suuruuden ja tarkistamistarpeen osalta kaivosviranomaisen viittaa edellä kohdassa "Kaivosviranomaisen uudet lupamääräykset ja perustelut" todettuun. Asetetun kaivosvakuuden suuruutta ei nyt muuteta, ja vakuuden suuruus tarkistetaan tämän päätöksen lupamääräyksen 1 mukaisella aikataululla kaivostoiminnassa tapahtuvat oleelliset muutokset huomioon ottaen. Kaivosviranomaisen 24.6.2014 antamassa päätöksessä on otettu huomioon myös kaivospiirin laajennusalueelle (kaivoslupa-alue Pampalo NW, KL2011:0003) kohdistuva kaivosvakuus mm. laajennusalueelle suunnitellun avolouhoksen aitaamiskustannusten osalta.

Pohjois-Karjalan maakuntaliiton lausuntoon kaivosviranomaisella ei ole kommentoitavaa.

## Lupapäätöksestä tiedottaminen

Päätöksestä tiedotetaan kaivoslain 58 §:n mukaisesti.

Päätös toimitetaan päätöksenantopäivänä Endomines Oy:lle. Jäljennös päätöksestä toimitetaan Ilomantsin kunnalle, Pohjois-Karjalan ELY-keskukselle, Pohjois-Karjalan maakuntaliitolle, Säteilyturvakeskukselle ja Maanmittauslaitokselle.

Päätöksen antamisesta ilmoitetaan niille asianosaisille, joita asia erityisesti koskee.

Päätöksen antamisesta kuulutetaan Ilomantsin kunnan ilmoitustaululla. Päätöksen antamisesta ilmoitetaan myös Pogostan Sanomat -lehdessä.

## Päätösmaksu

Tästä päätöksestä perittävä maksu on Turvallisuus- ja kemikaaliviraston maksullisista suoritteista annetun asetuksen (1579/2015) mukaisesti 475 € ja lisämaksuna 5 h \* 95 €/h. Maksuun lisätään toteutuneet ilmoituskustannukset ja käsittelymaksu. Lasku toimitetaan erikseen.

## Muutoksenhaku

Tähän päätökseen saa hakea muutosta kaivoslain 162 §:n nojalla Itä-Suomen hallinto-oikeudelta valittamalla siten kuin hallintolainkäyttölaissa (586/1996) säädetään.

Päätöksestä perittävästä maksusta voidaan valittaa samassa järjestyksessä kuin pääasiasta.

Valitusaika on 30 päivää tämän päätöksen antopäivästä. Liitteessä 3 esitetystä valitusosoituksesta ilmenee, miten muutosta haettaessa on meneteltävä.

## Sovelletut säännökset

Kaivoslaki (621/2011)  
Valtioneuvoston asetus kaivostoiminnasta (391/2012)  
Ympäristönsuojelulaki (527/2014)  
Hallintolainkäyttölaki (586/1996)  
Työ- ja elinkeinoministeriön asetus Turvallisuus- ja kemikaaliviraston maksullisista suoritteista (1579/2015)

Lisätietoja

kaivosasiat@tukes.fi tai Maria Kivi puh. 029 5052 132

Ossi Leinonen  
johtava asiantuntija

Maria Kivi  
ylitarkastaja

LIITTEET      1. Kaivospiirin kartta  
                  2. Lausunnot  
                  3. Valitusosoitus  
                  4. Lista asianosaisista

JAKELU        Endomines Oy  
                  Ilomantsin kunta  
                  Pohjois-Karjalan ELY-keskus  
                  Pohjois-Karjalan maakuntaliitto  
                  Säteilyturvakeskus  
                  Maanmittauslaitos  
                  Asianosaiset

Pampalon kaivospiirin KaivNro 4847 ja Pampalo NW -kaivoslupa-alueen KL2011:0003 sijainti (mittakaava ja rajat ohjeelliset).



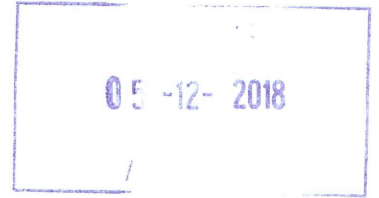
Annetut lausunnot

- Pohjois-Karjalan maakuntaliitto
- Pohjois-Karjalan ELY-keskus





Pohjois-Karjalan  
MAAKUNTALIITTO



4847

Turvallisuus- ja kemikaalivirasto (TUKES)  
Valtakatu 2  
96100 Rovaniemi  
kaivosasiat(at)tukes.fi

**Lausunto**  
Nykänen/MW

161/03.05.00.00/2018

5.12.2018

Kuulemisasiakirja 7.11.2018

### **Kaivosluvassa annettavien yleisten ja yksityisten etujen turvaamiseksi tarpeellisten määräysten tarkastaminen / Pampalo, Ilomantsi**

Tukes pyytää lausuntoa kaivoslain mukaisessa kuulemisessa liittyen Ilomantsin Pampalon kaivoksen kaivosluvassa annettavien yleisten ja yksityisten etujen turvaamiseksi tarpeellisten määräysten tarkastamisesta.

Pohjois-Karjalan maakuntaliitto toteaa, että kuulemisasiakirjoissa käsitellyt Pampalo -kaivospiirin laajennukset eivät ole näkyvissä voimassa olevissa vaihemaakuntakaavoissa, koska kaava on tältä osin vanhentunut. Sen sijaan kaivospiirit ovat ehdolla nyt luonnosvaiheessa olevaan Pohjois-Karjalan maakuntakaava 2040:een Tukesin kartan mukaisina rajauksina. Yleisten ja yksityisten etujen turvaamiseksi tarpeellisten määräysten osalta maakuntaliitolla ei ole huomautettavaa.

Maakuntaliitolla ei ole muita kommentteja tai huomautettavaa.

POHJOIS-KARJALAN MAAKUNTALIITTO

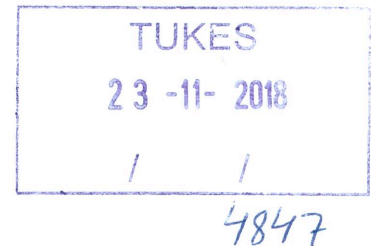
Eira Varis  
vs. maakuntajohtaja

Jukka Nykänen  
ympäristöasiantuntija



23.11.2018

Turvallisuus- ja kemikaalivirasto (Tukes)  
[kaivosasiat@tukes.fi](mailto:kaivosasiat@tukes.fi)  
Valtakatu 2  
96101 Rovaniemi



Viite Lausuntopyyntö 7.11n.2018, KaivNro 4847 ja KL2011:0003

## **Kaivoslain 37 §:n nojalla pyydetty lausunto kuulemisasiakirjasta koskien kaivosluvassa annettavien yleisten ja yksityisten etujen turvaamiseksi tarpeellisten määräysten tarkistamista, Endomines Oy, Pampalo (Ilomantsi)**

Turvallisuus- ja kemikaalivirasto on pyytänyt Pohjois-Karjalan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselta (myöhemmin ELY-keskus) lausuntoa koskien kaivosluvassa annettavien yleisten ja yksityisten etujen turvaamiseksi tarpeellisten määräysten tarkistamista (kaivoslaki 621/2011 62 §).

Kaivoslain 108 §:n mukaan kaivosluvan haltijan on asetettava kaivostoiminnan lopetus- ja jälkitoimenpiteitä varten vakuus, jonka on oltava riittävä kaivostoiminnan laatu ja laajuus, toimintaa varten annettavat lupamääräykset ja muun lain nojalla vaaditut vakuudet huomioon ottaen. Kaivoslain hallituksen esityksen (HE 273/2009 vp., s. 134) mukaan kaivosluvan haltija olisi velvollinen asettamaan vakuuden 15 luvussa säädettyjen lopetus- ja jälkitoimenpiteitä koskevien velvoitteiden suorittamista varten. Vakuuden tulisi olla riittävä ottaen huomioon kaivostoiminnan laatu ja laajuus, toimintaa varten annettavat lupamääräykset ja muun lain nojalla vaaditut vakuudet, erityisesti ympäristönsuojelulain 42 §:n nojalla vaadittava vakuus. Ympäristönsuojelulain mukainen vakuus on tarkoitettu varmistamaan asianmukaisen jätehuollon toteutuminen. Se kattaa siten lähinnä rikastushiekka-aldaiden, sivukivialueiden ja vastaavien jätehuoltoalueiden sulkemiskustannukset tilanteissa, joissa kaivostoiminnan harjoittaja ei itse pysty niitä hoitamaan. Kaivoslain mukainen vakuus kattaisi muut kaivostoiminnan lopettamiseen ja jälkihoitoon tarvittavat toimenpiteet.

Kaivoslain hallituksen esityksessä (s.134-135) nostetaan myös esille, että kaivoslupaan liittyvän vakuuden määrää asetettaessa lupaviranomaisen olisi erityisesti arvioitava 143, 144 ja 150 §:ssä säädettyjen velvoitteiden hoitamisesta aiheutuvat kustannukset. Kaivoslain 143 §:n mukaan kaivostoiminnan harjoittajan on viimeistään kahden vuoden kuluttua kaivostoiminnan päättymisestä saatettava kaivosalue ja kaivoksen apualue yleisen turvallisuuden vaatimaan kuntoon, huolehdittava niiden kunnostamisesta, siistimisestä ja maisemoinnista sekä suoritettava kaivosluvassa ja kaivosturvallisuusluvassa määrätyt toimenpiteet. Kaivoslain 144 §:n 1 momentin mukaan kaivostoiminnan harjoittaja saa pitää paikallaan kaivoksesta louhitut kaivosmineraalit sekä maan pinnalla olevat rakennuksen ja rakennelmat kahden vuoden ajan siitä, kun kaivostoiminta on päättynyt. Tämän jälkeen ne siirtyvät korvauksetta kiinteistön omistajalle, joka voi vaatia niiden poistamista toiminnanharjoittajan kustannuksella.

Lisäksi 150 §:n 1 momentin mukaan kaivostoiminnan päätyttyä kaivostoiminnan harjoittaja vastaa edelleen kaivosluvassa annettujen määräysten tai kaivostoiminnan lopettamispäätöksessä annettujen määräysten mukaisesti kaivosalueen ja kaivoksen apualueen seurannasta sekä tarvittavista korjaavista toimenpiteistä ja niiden kustannuksista. Vakuuden tarkoituksena on kattaa ne kulut, jotka aiheutuvat lopetus- ja jälkitoimenpiteistä, jos kyseinen kaivos ei kykenisi niitä itse toteuttamaan.

Kuulemiskirjeen mukaan Endominex Oy on esittänyt kaivoslain 108 §:n mukaisen vakuuden suuruudeksi 75 000 €, kun aiempi kaivospiirille annettujen lupamääräysten mukainen kaivoslain vakuus on ollut 100 000 €. Yhtiö on esittänyt, että vakuuden määrässä otetaan huomioon purettavien muuntajien, kaapeleiden yms. myynnistä saatava tuotto noin 25 000 sis. alv. 24 %.

Kaivosviranomaisen ei kuulemiskirjeen mukaan ota huomioon maanlaisesta kaivostekniikan purkamisesta jäävien komponenttien myynnistä saatavia tuloja, vaan määrittää vakuuden suuruuden täysin purkamiskustannusten mukaan. ELY-keskuksen käsityksen mukaan tämän mukaisesti vakuudeksi tulisi määrätä toiminnanharjoittajan esittämien kustannusten mukaisesti 100 000 €.

ELY-keskus kuitenkin huomauttaa, että kaivospiirin alueella voi lakkautusvaiheessa olla tarve tehdä myös muita kaivosalueen kunnostamiseen, siistimiseen ja maisemointiin liittyviä selvityksiä ja toimia sekä seurantaa, joita toiminnanharjoittaja ei ole selvityksessään maininnut. Tällä hetkellä ei muun muassa ole selvää käsitystä joudutaanko kaivoksen ylivuotovesiä käsittelemään ja jos kuinka kauan ja minkälaista tarkkailua tämä edellyttää. Myös rikastamorakennus ja maanpäällinen muuntamokenttä tulevat todennäköisesti purettavaksi. Myös näiden varalle tulee määrätä vakuus.

ELY-keskus myös toteaa, ettei vakuutta koskevassa toiminnanharjoittajan laskelmassa ole huomioitu mahdollista suunnitellun avolouhoksen Pampalo NW toimintaa. Ko. toiminnalle ei ole haettu ympäristölupaa, jota toiminnan aloittaminen edellyttää, koska aluetta ei ole huomioitu voimassa olevassa ympäristöluvassa. ELY-keskus esittää, että kaivoslain mukaista vakuutta määrätään tarkistettavaksi ennen mahdollisen toiminnan aloittamista Pampalo NW-alueella (lupatunnus KL2011:0003).

#### *Asiakirjan hyväksyminen*

*Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty. Asian on esitellyt ympäristöasiantuntija Mari Heikkinen ja ratkaissut yksikön päällikkö Ari Heiskanen. Merkintä hyväksynnästä on viimeisellä sivulla.*

Tämä asiakirja POKELY/1016/2015 on hyväksytty sähköisesti / Detta dokument POKELY/1016/2015 har godkänts elektroniskt

Esittelijä Heikkinen Mari 23.11.2018 14:57

Hyväksyjä Heiskanen Ari 23.11.2018 14:58

## VALITUSOSOITUS

### Valitusviranomainen

Päätökseen saa hakea muutosta valittamalla sille hallinto-oikeudelle, jonka tuomiopiirissä pääosa tässä päätöksessä tarkoitettusta alueesta sijaitsee. Toimivaltainen hallinto-oikeus on mainittu valitusosoituksen lopussa. Valituskirjelmä osoitetaan valitusviranomaiselle ja se on toimitettava valitusajassa hallinto-oikeuden kirjaamoon.

### Valitusaika

Määräaika valituksen tekemiseen on kolmekymmentä (30) päivää tämän päätöksen antopäivästä sitä määräaikaan lukematta. Valitusaika päättyy 18.1.2019.

### Valitusoikeus

Päätöksestä voivat valittaa ne, joiden etua, oikeutta tai velvollisuutta asia saattaa koskea, sekä vaikutusalueella ympäristön-, terveyden- tai luonnonsuojelun taikka asuinympäristön viihtyisyyden edistämiseksi toimivat rekisteröidyt yhdistykset tai säätiöt, asianomaiset kunnat, elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukset ja muut asiassa yleistä etua valvovat viranomaiset, saamelaiskäräjät sillä perusteella, että luvassa tarkoitettu toiminta heikentää saamelaisten oikeutta alkuperäiskansana ylläpitää ja kehittää omaa kieltään ja kulttuuriaan ja kolttien kyläkokous sillä perusteella, että luvassa tarkoitettu toiminta heikentää koltta-alueella kolttien elinolosuhteita ja mahdollisuuksia harjoittaa elinkeinoja.

### Valituksen sisältö

Valituskirjelmässä on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan
- valittajan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa

Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituskirjelmässä on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valituskirjelmä, ellei valituskirjelmää toimiteta sähköisesti (telekopiona tai sähköpostilla).

### Valituksen liitteet

Valituskirjelmään on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle
- asiamiehen valtakirja

### Valituskirjelmän toimittaminen perille

Valituskirjelmän voi viedä valittaja itse tai hänen valtuuttamansa asiamies. Valituskirjelmä liitteineen voidaan myös lähettää postitse, telekopiona tai sähköpostilla. Postiin valituskirjelmä on jätettävä niin ajoissa, että se ehtii perille valitusajan viimeisenä päivänä ennen aukioloajan päättymistä. Hallinto-oikeudessa kirjaamon aukioloaika on klo 8.00 – 16.15. Sähköisesti (telekopiona tai sähköpostilla) toimitetun valituskirjelmän on oltava toimitettu niin, että se on käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.

Valittajalta peritään hallinto-oikeudessa oikeudenkäyntimaksu 250 euroa. Tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintoviranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annetussa laissa (1455/2015) on erikseen säädetty eräistä tapauksista, joissa maksua ei peritä.

Toimivaltaisen hallinto-oikeuden yhteystiedot muutoksenhakua varten:

Itä-Suomen hallinto-oikeus

Käyntiosoite: Minna Canthin katu 64, 70100 Kuopio

Postiosoite: PL 1744, 70101 Kuopio

Puhelin: 029 56 42500, asiakaspalvelu 029 56 42502

Faksi: 029 56 42501

Sähköposti: ita-suomi.hao(at)oikeus.fi

Sähköpostia lähetettäessä (at)-merkintä korvataan @-merkillä.

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.